

9143 Šmihel pri Pliberku
St. Michael ob Bleiburg

Telefon (0 42 35) 25 04

Fax (0 42 35) 25 0 44

Handy 0676/87728094

21. sept. 2025 - štev. 19

Glas šmihelske fare St. Michaeler Pfarrbote

9143 Šmihel pri Pliberku · St. Michael ob Bleiburg

<http://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/c2921>



Zahvalna nedelja / Erntedankfest



Zahvalno mašo bomo obhajali v **nedeljo, 05. oktobra 2025 ob 10 uri** na vaškem trgu.

Lepo prosimo starše, da pridete s svojimi otroci k slovesnosti. Otroci pa naj v svojih košarah prinesejo sadove in najljubšo plišasto žival. Zberemo se ob 09.45 uri pred cerkvijo. V procesiji bomo šli na vaški trg in košare z darovi odložili pred oltar. Prisrčno vabljeni!

Das Erntedankfest feiern wir **am Sonntag, dem 05. Oktober 2025 um 10 Uhr** am Dorfplatz im Rahmen des „REPICA Festes“. Die Kinder sind gebeten ein Körbchen gefüllt mit Ernteprodukten und ihrem Lieblingsstofftier mitzubringen. Wir sammeln uns um 09.45 Uhr vor der Pfarrkirche und werden in Prozession zum Dorfplatz gehen. Herzlich eingeladen!

CELODNEVNO ČEŠČENJE v Šmihelu ANBETUNGSTAG in St. Michael nedelja/Sonntag, 28. 09. 2025

Na dan češčenja ste vabljeni k svetim mašam in molitvenim uram. Vzemite si na ta dan tudi čas za Boga. Pred svetimi mašami je tudi spovedna priložnost.

Herzliche Einladung zu den Hl. Messen und Anbetungsstunden. Nehmen Sie sich am Anbetungstag auch Zeit für die Begegnung mit Gott in der Feier der Hl. Messe, im Sakrament der Beichte und im persönlichen Gebet vor dem Allerheiligsten.

Molitvene ure / Anbetungsstunden:

12.00 - 13.00 Šmihel (Zgornji in Spodnji)

13.00 - 14.00 Letina, Suha, Podlibič

14.00 - 15.00 Dvor, Breška vas, Podgora

15.00 - 16.00 Večna vas, Črgoviče in Konovece

16.00 - 17.00 Bistrica, Dolinčiče in Kot

17.00 - 18.00 Blato, Rinkole, Rute, Replje, Strpna vas

18.30 Zaključna sv. maša / Abschlussgottesdienst

† Miha in Pepca SADJAK ter sinova Pepej in Tončej,
† Florian LIPNIK, obl., † Hildegard KOSCHU, † Martin,
Maria in Juliane BRITZMANN, † Karin und Martin BRITZMANN jun., † Inge in Anton MOTSCHILNIK, † Walter GUTOVNIK, † Karl WUTTE

Romarji upanja na kolesu



Ob začetku šolskega leta je naš župnik Slavko Thaler povabil otroke in mladince, ki se vedno spet med letom srečavajo, sooblikujejo svete maše in so pomemben del naše farne skupnosti na posebno romanje s kolesom k jubilejni cerkvi na Humcu. Med potjo so šteli križe in si pri enem tudi vzeli čas za molitev. V cerkvi na Humcu pa je sledil impulz na temo stvarstvo, saj je trenutno čas stvarstva, ki nas kristjane naj opominja, da imamo vsi skupaj odgovornost za našo zemljo in da smemo biti tudi hvaležni za vse kar nas obdaja ter življenje, ki nam je podarjeno.

Skupno romanje so v prijetnem vzdušju zaključili s sladoledom in se nato srečno spet pripeljali domov. *Tatjana Oraže Vavti*



Pilger der Hoffnung auf zwei Rädern

In unserer Pfarre gibt es einige Kinder und Jugendliche, die sich immer wieder treffen, Messen mitgestalten und unsere Gemeinschaft einfach bunter machen. Am Anfang des Schuljahres wurden sie von unserem Pfarrer Slavko Thaler zu einer besonderen Wallfahrt mit dem Fahrrad zur Jubiläumskirche nach Heiligengrab eingeladen. Unterwegs wurden Bildstöcke gezählt, natürlich war auch Zeit für eine Pause und ein Gebet. In der Kirche in Heiligengrab gab es einen Impuls zum Thema Schöpfung. Die Zeit zwischen dem 1. September und dem 4. Oktober wird auch Schöpfungszeti genannt, und soll uns Christen darauf aufmerksam machen,

dass wir alle Verantwortung für unsere Erde und auch unsere Mitmenschen tragen.

Zum Schluss gab es für die braven Pilger noch ein Eis, so konnten sie geistig und körperlich gestärkt die letzten Kilometer zurücklegen.





Zelo hvaležni smo pa lahko vsi tudi za naše ministrante, saj opravljajo pomembno delo v naši cerkvi. Tudi oni so bili deležni posebnega povabila že na koncu šolskega leta, saj so se skupaj z župnikom podali v kino, kjer so uživali v druženju in gledanju filma.

Lepo, da imamo župnika, ki si vzame čas za otroke in mladino!

Einen besonderen Ausflug mit unserem Pfarrer gab es als kleines Dankeschön für ihre Arbeit auch für die Ministranten. Das eingespielte Team traf sich zur Abwechslung einmal nicht in der Sakristei bzw. vor dem Altar, sondern im Kino, wo sie einen lustigen Nachmittag verbrachten.

Schön, dass sich unser Herr Pfarrer immer wieder Zeit für Kinder und Jugendliche nimmt!

Čiščenje

cerkve

Pfarrkirchenreinigung



Meseca oktobra čistijo župnijsko cerkev vaščani iz Rinkol, Rut in Replj / Rinkolach, Ruttach und Replach. Lepo prosimo za vašo pomoč pri čiščenju farne cerkve.

Prisrčen Bog lonaj vsem tistim iz Breške vasi in Podgore/Pirkdorf und Unterbergen, ki so čistili cerkev meseca septembra.

Ein herzliches Vergelt's Gott für die Kichenreinigung.

Seja liturgičnega krožka / Sitzung des Ausschusses für Liturgie

torek / Dienstag, 23. 09. 2025,
19.30 farovž/Pfarramt

Sestanek z voditelji besednih bogoslužij / Sitzung der Wortgottesdienstleiter

sreda / Mittwoch, 01. 10. 2025,
19.30 farovž/Pfarramt

Symphonia lucis

nedelja / Sonntag, 21.09.2025,
18:00 Kulturni dom Pliberk/bleiburg

Romanje živega rožnega venca Wallfahrt des lebendigen Rosenkranzes

farna cerkev Žihpolje/Pfarrkirche Maria Rain
nedelja/Sonntag, 05. 10. 2025

13.30 rožni venec/Rosenkranz,

14.00 Sv. maša/Hl. Messe

Peljal bo tudi avtobus.

Prijave do 01. oktobra 2025 v župnišču.

Odhod/Abfahrt: 11.55 Krivograd



RED BOŽJE SLUŽBE GOTTESDIENSTORDNUNG

v Šmihelu pri Pliberku / in St. Michael

od/von 21. 09. do/bis 05. 10. 2025

nedelja/Sonntag
21.09.

25. navadna nedelja
25. Sonntag
im Jahreskreis

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.00 † Šefka in Pep KERT ter vhp.,
† Milka in Andrej MOHAR, † SRIENČEVA mama
in vhp., † Neža DEMŠAR, obl. in Joža DEMŠAR,
† Ančka JERNEJ, obl. in Fric JERNEJ, † Walter, Herta und Michaela
JAMNIG, † Ursula FERK, † Gabi Puschar, zum 60. Geburtstag

sreda/Mittwoch
24.09.

Strpna vas - Traundorf

ob/um 18.00 † Maria PAULITSCH,
† Franz KONETSCHNIG

četrtek/Donnerstag
25.09.

Rinkole - Rinkolach

ob/um 18.00 † Vinzenz WAUCH,
† Anton HAUDEJ

sobota/Samstag
27.09.

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.30 Hl. Taufe / sv. krst
Samuel Karl KRAIGER

ob/um 18.30 † Friedrich DLOPST, 1. obl./Jt.,
† Maria MERKOUTZ, † Maria KUSCHEJ, Jt./obl. und Hermann
KUSCHEJ, Jt./obl., † Ottilie MEKLIN, obl., † Johann MEKLIN,
† Jürgen SOMRAK, † Albert DAVID, † vse SMOLEJEVE rajne

CELODNEVNO ČEŠČENJE / ANBETUNGSTAG

nedelja/Sonntag
28.09.

26. navadna nedelja
26. Sonntag
im Jahreskreis

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.00 † Pepi PAJANK, 2. obl./Jt., † Janez
BUDIN, 10. obl., † Helena MERKAČ, obl. in Ivan MERKAČ, † Milka in
Albert KRAIGER, † Marija in Johann LAMPRECHT ter PODEVOVE,
KORDEŽEVE in MOČNIKOVE rajne, † Ika GRANIG, † Alois LIEBL,
Jt., † Justina in Friedrich STUCK, † Anza MOČILNIK, obl., † Michael
OBRIETAN in vhp., † Inge SCHURLT, † Justine SCHNEIDER,
† Antonija KUMER in mater Marija, v zahvalo in prošnja za zdravje

torek/Dienstag
30.09.

Večna vas - Wackendorf

ob/um 18.00 † Bernarda SRIENZ

sobota/Samstag
04.10.

Šmihel - St. Michael

ob/um 18.30 † Theresia LESJAK, obl. in Lukas
LESJAK, obl., † Hinko KOREN, obl. in Ana KOREN, † Ignaz BLAŽEJ

nedelja/Sonntag
05.10.

Zahvalna nedelja /
Erntedank

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.00 Zahvalna sv. maša na vaškem trgu
Erntedankgottesdienst am Dorfplatz

† František a Rozalia MARTIŠOVIČ, † Johann a Maria DOBROUNIK,
† Josef in Elisabeth ANDREJ, † Maria REINWALD, † Grete HAUSER,
† Tilka in Heinrich RATSCHNIG